

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Освітньо-професійна програма

«Польська мова і література та українська мова і українська література»

(освітньо-професійна / освітньо-наукова) (назва програми)

Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

(перший (бакалаврський), другий (магістерський), третій (освітньо-науковий))

Галузь знань

03 Гуманітарні науки

(код, назва галузі)

Спеціальність

035 Філологія

(шифр, назва спеціальності)

Спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

(назва спеціалізації)

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою

Харківського національного університету
імені В.Н. Каразіна

«__»_____2023 року,

протокол № __

Введено в дію з 2023/2024 навчального року

наказом від _____ 2023 р. № _____

Проректор з науково-педагогічної роботи

Олександр ГОЛОВКО

Харків 2023 р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

Освітню програму розглянуто та схвалено:

1. Науково-методична рада Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна
протокол № __ від «__»_____ 2023 р.

Голова науково-методичної ради ,
проректор з науково-педагогічної роботи Олександр ГОЛОВКО

2. Вчена рада філологічного факультету:

протокол № __ від «__»_____ 2023 р.

Голова Вченої ради факультету _____ Євгенія ЧЕКАРЕВА

3. Науково-методична комісія філологічного факультету:

протокол № _ від «__»_____ 2023 р.

Голова науково-методичної комісії
філологічного факультету _____ Марія БОБРО

4. Кафедра української мови:

протокол № __ від «__»_____ 2023 р.

Завідувач кафедри
кандидат філол. наук, доцент _____ Микола ФІЛОН

Кафедра історії української літератури:

протокол № __ від «__»_____ 2023 р.

Завідувач кафедри
доктор філол. наук, професор _____ Олена
МАТУШЕК

Преамбула

Розроблено робочою групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, посада)	Науковий ступінь, учене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно
Бутко Софія Григорівна	Доцент кафедри української мови філологічного факультету	Кандидат філологічних наук
Члени робочої групи:		
Антонович Світлана Олександрівна	Доцент кафедри історії української літератури філологічного факультету	Кандидат філологічних наук
Калашник Юлія Іванівна	Доцент кафедри української мови філологічного факультету	Кандидат філологічних наук, доцент

До проектування програми залучені представники стейкхолдерів:

Федосова Яна Володимирівна	студентка групи ЛП-31, філологічний факультет, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська	
Кучук Вікторія Ігорівна	випускниця філологічного факультету, спеціалізації 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, 2020 рік випуску, викладач польської мови як іноземної у Центрі сприяння євроінтеграції «Studia Poland»	
Міньковська Ірина Ігорівна	керівниця Освітнього центру для педагогів, батьків і дітей «Я І МОЯ ШКОЛА»	

При розробленні проєкту Програми враховано такі документи:

- 1) Стандарт спеціальності 035 Філологія першого (бакалаврського рівня), затверджений МОН України 20.06.19 № 869;
- 2) Рекомендації професійної асоціації: Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.
http://ihed.org.ua/images/pdf/standards-and-guidelines_for_qa_in_the_ehea_2015.pdf
- 3) Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
- 4) Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 No 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
- 5) Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 No 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
- 6) Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 No 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
- 7) Національна рамка кваліфікацій. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.
- 8) Перелік галузей знань і спеціальностей. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>

Рецензії

Профіль освітньої програми
«Польська мова і література та українська мова і українська література»
зі спеціальності 035 «Філологія»
Спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська

1 – Загальна інформація	
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Галузь знань	03 «Гуманітарні науки»
Спеціальність	035 «Філологія»
Обмеження щодо форм навчання	Немає
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Кваліфікація в дипломі	ступінь вищої освіти – бакалавр, спеціальність – «Філологія» спеціалізація – «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська», освітня програма – «Польська мова і література та українська мова і українська література»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС. Термін навчання – 4 роки.
Офіційна назва програми	Польська мова і література та українська мова і українська література
Наявність акредитації	Сертифікат Міністерства освіти і науки України про акредитацію в Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна з напрямку 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія за освітнім ступенем бакалавр від 18.09.2017 р. НД № 2189505. / Термін дії до 01.07.2023 р.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ – ENEA – перший цикл, EQF- LLL – 6 рівень
Передумови	наявність повної загальної середньої освіти
Мова викладання	Українська, польська
Термін дії освітньої програми	4 роки (денна), 2023 – 2027 р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://philology.karazin.ua/category/education_science/

2. – Мета освітньої програми	
Мета програми	Мета програми полягає у формуванні в студентів загальних та фахових компетентностей, що зумовлює підготовку конкурентоздатних фахівців із високим рівнем кваліфікації, що дозволить мати запит на їхні професійні навички.

	Цілі ОПП відповідають «Стратегії розвитку Каразінського університету на 2019-2025 рр.» щодо формування моделі університетського випускника з органічним поєднанням професійних, соціальних, підприємницьких, мовних та комп'ютерних компетентностей.
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область	Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки», спеціальність: 035 «Філологія», спеціалізація: 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Загальна освіта за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізація 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.
Особливості програми	<p>Програма оптимально поєднує теоретичний, практичний, методичний і методологічний матеріал з предметної області. Зорієнтована на сполучення освітніх компетентностей, які, з одного боку, забезпечують конкурентоздатність випускників на сучасному ринку праці, а з другого, – дають ґрунтовну наукову підготовку для продовження навчання на рівні магістра й проведення прикладних досліджень.</p> <p>Педагогічна практика проводиться на базі ЗОШ, гімназій та ліцеїв міста. Вимогою до баз практики є наявність відповідного рівня навчального закладу (перевага надається закладам із розширеним викладанням польської й української мови, з наявністю у штаті досвідченого педагогічного складу, наявністю відповідного методичного та технічного забезпечення навчального процесу).</p> <p>Перекладацька практика відбувається на базі провідних видавництв та навчальних закладів. Перевага надається базам відповідного рівня, тобто таким, де студенти мають можливість опанувати новітні технології у сфері видавничої справи, де пропонуються тренінги та майстер-класи з удосконаленням навичок та вмінь із перекладу.</p>
4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Сферою діяльності випускників, які отримали диплом бакалавра зі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, є педагогічна діяльність, що забезпечено наявністю в освітній програмі циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін, а також проходження педагогічної практики; діяльність у сфері викладання з можливістю виконання робіт у загальноосвітніх і спеціальних навчальних закладах, музейних, архівних, видавничих, інформаційних (радіо, телебачення, преса), мистецьких, наукових та інших закладах, адміністративних установах.</p> <p>Професії, професійні назви робіт згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України (Класифікатор професій (ДК 003:2010)):</p> <p>33 Фахівці в галузі освіти 334 Інші фахівці в галузі освіти 3340 Інші фахівці в галузі освіти Асистент учителя Викладач-стажист</p>

	Лаборант (освіта) Фахівець із фольклористики 34 Інші фахівці 343.24771 Фахівець 3431 Відповідальний секретар редакції 3436.1 1, 18 Референт 3491 Лаборант наукового підрозділу 4143 Коректор
--	---

Подальше навчання	Бакалавр зі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська може підвищувати свій науковий рівень у магістратурі вищих навчальних закладів України та за кордоном.
--------------------------	---

5. Викладання та оцінювання

Викладання та навчання	Основні підходи, методи та технології, які передбачені програмою, це – студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, навчання на основі педагогічної та виробничих практик.
-------------------------------	--

Оцінювання	В освітньому процесі використовуються такі види контролю результатів навчання: вхідний, поточний протягом семестру (контрольні роботи, приймання індивідуальних завдань, рефератів, тестів, усних презентацій, відповідей на практичних заняттях, звітів з практики та ін.), підсумковий семестровий (іспити, заліки, захисти курсових робіт), відтермінований контроль, атестація здобувачів вищої освіти (захист курсової роботи й атестаційний іспит).
-------------------	---

6. Програмні компетентності

Загальні вимоги до якостей випускника філологічного факультету Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна як соціальної особистості відображають гуманістичну спрямованість змісту освіти, головною метою якої є всебічний розвиток особистості, ефективна комунікація різними мовами, залучення до досягнень світової культури, формування моральних та естетичних цінностей, активна участь у реалізації ідей людського розвитку.

Інтегральна компетентність	Інтегральна компетентність (ІК) полягає в здатності успішно виконувати свої професійні обов'язки, розв'язувати спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі середньої освіти, видавничої діяльності або в процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій і методів гуманітарних наук. ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій.
-----------------------------------	---

Загальні компетентності	ЗК 1. Здатність реалізувати свої права й обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного
--------------------------------	---

	<p>демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини й громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця в загальній системі знань про природу й суспільство та в розвитку суспільства, техніки й технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку й ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
Фахові компетентності	<p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також</p>

	<p>знання про тенденції розвитку світового літературного процесу, польської й української літератури.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.</p> <p>ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p>ФК 13. Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>ФК 14. Здатність провадити навчально-виховний процес, використовуючи знання з методики, педагогіки, психології й фахових дисциплін.</p> <p>ФК 15. Здатність використовувати новітні технології для дослідницької й викладацької роботи.</p>
7. Програмні результати навчання	
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p>

- ПРН 3.** Організувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН 4.** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН 5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів й інноваційних підходів.
- ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.
- ПРН 9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати в практичній діяльності.
- ПРН 11.** Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища й процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 13.** Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
- ПРН 14.** Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

	<p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p> <p>ПРН 20. Розуміти роль і специфіку польської мови та літератури в слов'янському й світовому контексті.</p> <p>ПРН. 21. Оволодіти знаннями з теорії перекладознавства, уміти застосовувати навички практичного перекладу.</p>
8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
<p>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</p>	<p>Освітній процес забезпечують: доктори філологічних наук, професори, кандидати філологічних та педагогічних наук, доценти, старші викладачі.</p> <p>Гарант освітньої програми: Бутко С.Г. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови.</p> <p>З метою підвищення фахового рівня всі науково-педагогічні працівники регулярно проходять стажування як в Україні, так і поза її межами.</p>
<p>Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення.</p>	<p>Виконання програм навчальних дисциплін у повному обсязі забезпечується матеріально-технічним оснащенням кабінетів та аудиторій, основний перелік яких уключає: кабінети комп'ютерної техніки, спеціалізовані навчальні аудиторії, що створюють умови для набуття студентами спеціальних компетентностей зі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.</p>
<p>Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</p>	<p>У навчальному процесі використовуються сучасні інформаційні технології. Навчальні дисципліни забезпечуються відповідними навчально-методичними комплексами.</p> <ul style="list-style-type: none"> - офіційний сайт ХНУ імені В. Н. Каразіна: https://karazin.ua/; - точки бездротового доступу Інтернет; - наукова бібліотека, читальні зали; - офіційна сторінка кафедри української мови: http://www-philology.univer.kharkov.ua/katedras/katedra_uk_m.html - офіційна сторінка кафедри історії української літератури: http://www-philology.univer.kharkov.ua/katedras/katedra_uk_lit.html

	<p>- електронна бібліотека http://www-library.univer.kharkov.ua/ukr/ - електронний архів http://dspace.univer.kharkov.ua/?locale=uk - навчально-методичні комплекси дисциплін http://philology.karazin.ua/education_science/navchalni-planu-21-22/; - дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін; - програми практик: http://philology.karazin.ua/education_science/navchalno-metodychni-kompleksy-dystsyplin-22-23/</p>
--	---

9. Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між Харківським національним університетом імені В. Н. Каразіна та університетами України (Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди).
Міжнародна кредитна мобільність	У межах програми ЄС Еразмус+ та на основі спільних договорів між Харківським національним університетом імені В. Н. Каразіна та університетами-партнерами (Варшавський університет, Сілезький університет у Катовіцах, Університет м. Лодзь, Щецинський університет, Університет ім. Адама Міцкевича у Познані, Вроцлавський університет, Торунський університет). На основі двостороннього договору між Харківським національним університетом імені В. Н. Каразіна та Національним агентством академічних обмінів NAWA (м. Варшава, Польща).
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Громадяни інших держав приймаються на навчання на підставі міжнародних договорів на умовах, визначених цими договорами, а також договорів, укладених навчальним закладом із зарубіжними навчальними закладами, організаціями, або індивідуальних договорів, контрактів.
10. Система внутрішнього забезпечення якості освіти	
Принципи внутрішнього забезпечення якості освіти системи якості	<p>Принципи та процедури внутрішнього забезпечення якості освіти у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна:</p> <ul style="list-style-type: none"> • формування в університеті культури якості: у процесі викладання й навчання всі учасники керуються суспільними цінностями, університетськими традиціями й правилами, нормативними документами й стандартами; • постійна праця групи забезпечення над підвищенням фахового рівня; • удосконалення матеріально-технічної бази, впровадження новітніх інформаційних технологій для ефективного викладання й навчання; • коригування якості освіти й організації навчання через регулярні опитування здобувачів і випускників, роботодавців, викладачів та ін.; • періодичний перегляд освітніх програм з урахуванням стандартів і правил забезпечення якості в українському та європейському просторі вищої освіти; • відкритість інформації щодо документів з організації освітнього процесу (ОПП, ОНП, робочі програми, навчально-методичні комплекси й т. ін.) на сайті факультету, що уможливорює їх публічне обговорення і, як

	<p>наслідок, періодичний перегляд відповідно до зауважень стейкхолдерів;</p> <ul style="list-style-type: none"> • узгодження процесу й результатів навчання з потребами ринку праці; • реалізація заходів із запобігання академічної недоброчесності, забезпечення прозорості та об'єктивності оцінювання результатів навчання й атестації здобувачів; • створення атмосфери довіри між студентом і викладачем, можливості ведення конструктивного діалогу між усіма учасниками освітнього процесу задля вирішення спільних проблем.
<p>Запобігання та виявлення академічного плагіату</p>	<p>Університет наполягає на дотриманні етичних принципів та визначених законом правил, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання та викладання, а саме:</p> <ul style="list-style-type: none"> • посиланні на джерела інформації; • дотриманні норм законодавства про авторське право і суміжні права; • наданні достовірної інформації про методики й результати досліджень, джерела використаної інформації та власну педагогічну, навчальну й наукову діяльність; • контролі за дотриманням академічної доброчесності здобувачами освіти; • об'єктивному оцінюванні результатів навчання; • самостійному виконанні студентами всіх видів контролю знань. <p>Університет застерігає від порушення норм академічної доброчесності, що виражається у академічному плагіаті, самоплагіаті, фабрикації, фальсифікації, списуванні, обмані, хабарництві, необ'єктивному оцінюванні й т. ін.</p> <p>Університет прагне запобігти фактам академічної недоброчесності, але, за умови їх виявлення, студенти й науково-педагогічні працівники бути притягнені до відповідальності згідно з чинним законодавством і нормативними документами.</p> <p>Процедура проведення перевірки текстів наукових праць, навчальних видань працівників та здобувачів вищої освіти, а також кваліфікаційних робіт студентів університету відбувається за допомогою антиплагіатної інтернет-системи Strikeplagiarism.com (власність компанії Plagiat.pl). Вона регламентована «Порядком проведення перевірки наукових праць, навчальних видань та дипломних робіт (проєктів) працівників та здобувачів вищої освіти на наявність запозичень з інших документів».</p>

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Ця ОПП передбачає такі види дисциплін: обов'язкові та дисципліни за вибором студента, а також такі цикли підготовки:

- загальної підготовки,

- професійної підготовки.

У таблиці 1 подано розподіл змісту ОПП з урахуванням навчального часу та кількості кредитів ЄКТС за обов'язковими дисциплінами та дисциплінами вибору студентів.

2.1. Перелік компонент ОП

Таблиця 1

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 1.	Філософія	3	екзамен
ОК 2.	Історія польської літератури	7	екзамен
ОК 3.	Історія України	3	екзамен
ОК 4.	Вступ до мовознавства	4	екзамен
ОК 5.	Польська мова	48	екзамен залік
ОК 6.	Історія української літератури від давнини до ХХ століття	21	екзамен залік
ОК 7.	Історія української літератури ХХ ст. – ХХІ ст.	8	екзамен
ОК 8.	Вступ до літературознавства	4	екзамен
ОК 9.	Усна народна творчість	6	екзамен
ОК 10.	Психологія	3	залік
ОК 11.	Історія Польщі	4	екзамен
ОК 12.	Основи педагогіки та методики виховної роботи	3	екзамен
ОК 13.	Основи стилістики та культури польської мови	5	залік
ОК 14.	Сучасна українська мова: Фонетика. Орфографія. Лексикологія. Морфологія. Синтаксис	26	екзамен
ОК 15.	Теорія та практика перекладу	3	залік
ОК 16.	Основи інформатики	3	залік
ОК 17.	Вступ до фаху	3	залік
ОК 18.	Перекладацька практика	5	залік
ОК 19.	Методика викладання української та польської мов	4	залік
ОК 20.	Методика викладання української літератури	4	залік
ОК 21.	Педагогічна практика	6	залік
ОК. 22.	Іноземна мова: англійська, французька, німецька	3	залік
ОК. 23	Історія світової літератури	4	залік

Загальний обсяг обов'язкових компонент (дисциплін):		180	
Вибіркові компоненти ОП			
ВК 1.	Міжфакультетська вибіркова дисципліна	3	залік
ВК 2.	Міжфакультетська вибіркова дисципліна	3	залік
ВК 3.	Міжфакультетська вибіркова дисципліна	3	залік
ВК 4.	Міжфакультетська вибіркова дисципліна	3	залік
ВК 5.	Латинська мова / Фонетика польської мови	4	залік
ВК 6.	Історія української літературної критики / Література зарубіжних країн	3	екзамен
ВК 7.	Наукові семінари:	14	залік
ВК 8.	Історія західнослов'янських літератур / Міжслов'янські літературні взаємини	8	залік екзамен
ВК 9.	Іноземна мова: англійська, французька, німецька	3	екзамен
ВК 10.	Польська ідіоматика/ Контрастивна граматики польської та української мов	4	залік
ВК 11.	Історія української літературної мови / Історія польської мови	3	екзамен
ВК 12.	Історія світової літератури / Історія англійської літератури	5	залік
ВК 13.	Теорія та практика перекладу/ Лексика польської мови	4	екзамен
Факультативні дисципліни			
	Фізичне виховання		залік
Загальний обсяг вибірових компонент (дисциплін):		60	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		240	

2.2. Структурно-логічна схема ОПП

ОПП передбачає такі види дисциплін: обов'язкові та дисципліни за вибором студента, а також такі цикли підготовки:

- загальної підготовки;
- професійної підготовки.

Таблиця 2.

1 семестр (кількість кредитів)	2 семестр (кількість кредитів)	3 семестр (кількість кредитів)	4 семестр (кількість кредитів)	5 семестр (кількість кредитів)	6 семестр (кількість кредитів)	7 семестр (кількість кредитів)	8 семестр (кількість кредитів)
ОК 3 (3)	ОК 5 (7)	ОК 5 (6)	ОК 1 (3)	ОК 5 (6)	ОК 2 (3)	ОК 2 (4)	ОК 5 (5)
ОК 4 (4)	ОК 6 (4)	ОК 6 (3)	ОК 5 (5)	ОК 6 (4)	ОК 5 (6)	ОК 5 (6)	ОК 7 (3)
ОК 5 (7)	ОК 8 (4)	ОК 14(3)	ОК 6 (4)	ОК 12 (3)	ОК 6 (3)	ОК 7 (5)	ОК 13 (5)

ОК 6 (3)	ОК 11 (4)	ОК 16 (3)	ОК 14 (3)	ОК 14(3)	ОК 10 (3)	ОК 14 (5)	ОК 21 (6)
ОК 9 (6)	ОК 14 (4)	ВК 1 (3)	ВК 2 (3)	ОК 15 (3)	ОК 14 (4)	ОК 19 (4)	ВК 6 (3)
ОК 14 (4)	ОК 22 (3)	ВК 8 (4)	ВК 5 (4)	ВК 3 (3)	ОК 18 (5)	ОК 20 (4)	ВК 7 (3)
ОК 17 (3)	ОК 23 (4)	ВК 9 (3)	ВК 8 (4)	ВК 7 (4)	ВК 4 (3)	ВК 7 (4)	ВК 11 (3)
		ВК 12 (5)	ВК 13 (4)	ВК 10 (4)	ВК 7 (3)		
Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 30	Всього кредитів: 32	Всього кредитів: 28

У таблицях 3 та 4 представлений розподіл змісту ОПП з урахуванням навчального часу та кількості кредитів ЄКТС за обов'язковими дисциплінами й дисциплінами вибору студентів.

Таблиця 3. Розподіл змісту освітньо-професійної програми та максимальний навчальний час за обов'язковими навчальними дисциплінами

Назва циклу та його шифр		Академічні години / кредити ECTS
Обов'язкові дисципліни	Загальної підготовки ОЗП (01)	300/ 10
	Професійної підготовки ОФП (02)	5100/ 170
Загальна кількість за циклами:		5400 / 180

Таблиця 4. Розподіл змісту освітньо-професійної програми та максимальний навчальний час дисциплін за вибором

Назва циклу та його шифр		Академічні години / кредити ECTS
Вибіркові дисципліни	Загальної підготовки ВЗП (01)	360 / 12
	Професійної підготовки ВФП (02)	1440 / 48
Загальна кількість за циклами:		1800 / 60

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньої програми спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська проводиться у формі атестаційних екзаменів із польської мови, української мови та історії української літератури.

Атестація випускників освітньої програми спеціальності завершується виданням документа встановленого зразка про присудження здобувачеві ступеня бакалавра з присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології, слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, польська мова і література та українська мова і українська література.

Атестація здійснюється відкрито й публічно

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 22	ОК 23	БК 1	БК 2	БК 3	БК 4	БК 5	БК 6	БК 7	БК 8	БК 9	БК 10	БК 11	БК 12	БК 13					
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ЗК 1	+		+							+	+	+					+				+																				
ЗК 2	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+										+					+	+	+	+				+	+					
ЗК 3	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ЗК 4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК 5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ЗК 6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК 9		+			+											+		+	+			+													+			+			
ЗК 10	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК 11										+		+	+					+	+	+	+																				
ЗК 12					+											+	+		+	+	+	+																+			
ЗК 13																																									
ФК 1		+		+	+	+	+	+						+	+		+						+																		
ФК 2				+	+								+	+	+				+			+	+													+					
ФК 3				+	+								+	+	+			+	+			+	+												+	+	+		+		
ФК 4				+	+								+	+																							+				
ФК 5		+				+	+	+	+												+	+		+														+			
ФК 6					+	+	+						+	+	+		+	+	+	+	+	+																	+		
ФК 7	+	+		+	+	+	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+															+	+	+	+	
ФК 8	+	+		+	+	+	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+																+	+	+	+
ФК 9					+			+					+	+	+								+														+			+	
ФК 10		+		+	+	+	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+																+	+	+	+
ФК 11		+			+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+																		+	
ФК 12	+	+			+	+	+	+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+	+																			
ФК 13		+			+	+	+	+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+															+		+	+
ФК 14										+		+								+	+	+																			
ФК 15											+					+				+	+	+																			

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

